



متي يتم الاحتفاظ بالاسترداد الضريبي؟

WHEN THEY KEEP YOUR TAX REFUND

ما معنى استرجاع الإيرادات؟

يمكن لدائرة مينيسوتا للإيرادات Minnesota Department of Revenue أن تحتفظ بمبالغ استرداد ضريبة الدخل أو الضريبة العقارية، أو جائزة اليانصيب إذا كنت مديناً بأموال لوكالة في الولاية أو المقاطعة. دائرة الضرائب ترسل مبلغ الاسترداد إلى الوكالة التي أنت مدين لها بالمال. يسمى هذا "استرجاع الإيرادات". وهو يستخدم لتحصيل المبالغ الزائدة من مدفوعات المساعدة العامة، والفواتير الطبية من مستشفيات المقاطعة أو المدينة والقروض المدرسية وإعانات الأطفال والغرامات أو التعويضات في الدعاوى الجنائية.

متي يتم حماية مبلغ الاسترداد الخاص بي من الاستيلاء؟

حتى إذا كنت مديناً بالمال فإنه لن يتم الاستيلاء على المبلغ الخاص بك:

- إذا كان دينك خاص بالفواتير الطبية، ودخلك في الوقت الذي حصلت فيه على الرعاية الطبية أقل من المستوى المحدد. هذا المستوى يتغير كل عام. على سبيل المثال، إذا كانت فاتورتك الطبية من عام 2000 فلا بد أن يكون دخلك من عام 2000:
 - ▶ \$8,800 أو أقل للشخص الواحد؛
 - ▶ \$11,270 أو أقل بالنسبة لشخص يعول فرداً واحداً؛
 - ▶ \$13,330 أو أقل بالنسبة لشخص يعول فردين؛اتصل بدائرة الإيرادات Department of Revenue على هاتف رقم 296-3781 (651) للحصول على الأرقام الخاصة بالسنوات الأخرى أو بالنسبة لمن يعول أكثر من فردين.
- إذا كان دينك خاص بمبلغ دفع زائد للمساعدة العامة، ومازلت تحصل على المساعدة العامة.
- يعني ذلك MFIP و GA ومساعدة رعاية الأطفال وما شابه ذلك. ولكن يمكن الاستيلاء على عائداتك وأنت لا تزال تحصل على المساعدة إذا كنت قد حصلت على أكثر من مستحقاتك بسبب كذبك أو مخالفتك المتعمدة للوائح برنامج المساعدة.
- إذا كان لديك برنامج دفع مع الوكالة، وأنت مستمر في الدفع، والبرنامج ينص على عدم استخدام الاستيلاء على مبلغ الاسترداد.
- إذا كان دينك قد مضى عليه أكثر من 6 سنوات. ولكن هناك بعض الاستثناءات لهذه القاعدة. على سبيل المثال، يمكن الاستيلاء على مبلغ الاسترداد في حالة ديون قروض الطلاب حتى بعد 6 سنوات.



في جميع الحالات السابقة يمكنهم الاستيلاء على مبلغ الاسترداد الخاص بك، ولكن لا بد أن تخبرهم بذلك كتابة.

ما هو الإشعار الذي يجب أن أتسلمه؟

أولاً تطلب الوكالة التابعة للولاية أو المقاطعة من دائرة الإيرادات Department of Revenue أن تستولي على مبلغ الاسترداد الخاص بك. بعد ذلك وفي خلال 5 أيام يجب على الوكالة التي تعتقد أنك مدين لها بالمبلغ أن ترسل لك إشعاراً بحقوقك.

الإشعار يجب أن يخبرك بما يلي:

- موضوع الدين ومبلغه وكيف حدث،
- أن الوكالة سوف تستخدم حق الاستيلاء على عائداتك،
- أنه يمكنك الاعتراض على الدين، وما إذا كنت تخضع لعملية الاستيلاء،
- كيفية الاعتراض على الاستيلاء على العائدات،
- وأنه يمكنك الطعن.

كيف تسير عملية الطعن؟

اكتب إلى الوكالة التي تقول أنك مدين لها بالمال، وليس إلى دائرة الإيرادات Department of Revenue. يجب أن توضح في أعلى الخطاب أن موضوع الخطاب هو "طعن في الاستيلاء على العائدات" Revenue Recapture Appeal. ويجب أن تشرح بإيجاز أسباب عدم أحقية الوكالة في الاحتفاظ بمبلغ الاسترداد الخاص بك. وقد تكون هذه الأسباب هي

- أنك لست مديناً بالمبلغ أو
- إذا كنت مديناً بالمبلغ فأنت محمي من الاستيلاء – أنظر أعلاه

احتفظ بنسخة من الخطاب. يجب أن يصل الطعن إلى الوكالة خلال 45 يوماً من تاريخ إرسال الإشعار إليك بالبريد. ويجب على الوكالة تحديد موعد لجلسة استماع خلال 30 يوماً. أنت لا تحتاج إلى محامي ولكنك قد تريد الاتصال بأحد المحامين للاستشارة.

ليس من حقك أن تُعقد لك جلسة استماع إذا كان الدين ناتجاً عن حكم أو أمر من المحكمة.

إذا لم تتسلم إشعاراً بحقوقك من الوكالة يمكنك أيضاً أن تتقدم بطعن:

- اكتب إلى الوكالة لكي تطلب التقدم بطعن.
- مدة الطعن الخاصة بك والبالغة 45 يوماً لا تبدأ حتى تتسلم إشعاراً خطياً بأن الوكالة تريد استخدام الحق في الاستيلاء على العائدات.
- إذا قالت الوكالة أنها أرسلت لك إشعاراً، ولكنه لم يصلك، فسوف تُعقد لك جلسة استماع استناداً إلى أمرين. أولاً: هل تسلمت إشعاراً بالفعل؟ ثانياً: هل يمكن للوكالة الاستيلاء على مبلغ الاسترداد؟

